



立法會 CB(2)178/08-09(01)號文件

中華人民共和國香港特別行政區政府總部食物及衛生局

Food and Health Bureau, Government Secretariat

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

The People's Republic of China

本函檔號 Our ref.:

來函檔號 Your ref.:

電話號碼 Tel. No.: (852) 2973 8297

傳真號碼 Fax No.: (852) 2136 3282

蘇美利女士

立法會秘書處

議會事務部

香港中環

花園道 3 號

花旗銀行大廈 3 樓

《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》小組委員會秘書

(傳真號碼 : 2509 0775)

蘇女士：

《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》小組委員會

在《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》小組委員會二零零八年十月二十日的會議上，委員提出多項問題。以下是政府當局的回應。

“託付”及“交付”

《食物內有害物質規例》(第 132AF 章) 第 3 條訂明，任何人不得輸入、託付、交付、製造或售賣任何含有高於附表 1 所指明濃度的物質的食物以供人食用。委員關注到條文內“託付”及“交付”的字眼，並詢問當局會否對只參與託付或交付食品的人提出檢控。

“任何人不得輸入、託付、交付、製造或售賣”的條文並非只見於第 132AF 章。在《公眾衛生及市政條例》(第 132 章)之下，有多項規管食物標準的附屬法例都包含類似的條文。這些條文包括《食物內染色料規例》(第 132H 章)第 3、4 及 5 條；《食物內甜味劑規例》(第 132U 章)第 3 條；《食物攬雜(金屬雜質含量)規例》(第 132V 章)第 3 條；以及《食物內防腐劑規例》(第 132BD 章)第 6 條。這些條文的理據是，食物鏈的任何一方，包括進口商、託付商、交付商、製造商和銷售商，均有責任確保所處理的食物不含任何有害物質，並適宜供人食用。就託付商／交付商而言，儘管他們未必直接製造或出售有關食品，但在某些情況下，他們可能掌握了若干重要資料(例如他們所託付／交付貨品的擁有人)，而這些資料可在有需要時提交予主管當局，以便追查問題食物的擁有人。

如發現某一食品含有過量有害物質，我們會根據第 132AF 章作出檢控。在判斷應向何人作出檢控時，我們會考慮每宗個案的情況、所蒐集的證據，以及各方的罪責。舉例來說，如某個不符規定的食物樣本是在製造層面收集所得，我們通常會對製造商作出檢控。我們有需要把“託付／交付”包括在罪行條文內，因為在某些情況下，要找出食物擁有人／製造商可能會有困難。經海運進口的魚產品是一個很好的例子。在走私個案中，載貨清單／進口報關單往往付諸闕如，而且不是沒有人承認自己是貨物擁有人，就是交付商拒絕就進口魚產品提供貨主資料。在某些情況中，交付商本人可能就是進口魚產品的貨主。從我們的執法經驗來看，一般從事常規進口業務的真正司機／交付商都願意與執法人員合作，提供證據以助找出食物的真正擁有人。在這些情況下，我們會利用他們提供的資料追查食物擁有人，而不會對有關的交付商作出檢控。

過去三年，根據第 132AF 章對有關食物的交付商作出檢控的個案共有九宗(個案總數為 27 宗)，而所有個案均涉及進口魚產品被發現含有孔雀石綠(這是受第 132AF 章規管的有害物質)。該九宗個案均被定罪。因此，在法律條文內包含“託付”及“交付”的字眼，對於處理如食物走私等個案至為重要。

## 未能通過三聚氰胺測試的食品

委員要求當局提供資料，載列被驗出三聚氰胺含量高於法定上限的食物樣本的詳情。截至二零零八年十月二十八日，食物安全中心已檢測了共 3 226 個食物樣本內的三聚氰胺含量，發現其中 38 個食物樣本所含的三聚氰胺高於法定上限。全部有問題產品已從市面撤回。有關產品的詳情載於附件 A。檢測結果的資料可參考食物安全中心的網頁 [www.cfs.gov.hk](http://www.cfs.gov.hk)。

## “奶類”的釋義

正如我們在小組委員會會議上所解釋，我們建議動議一項決議案，修訂《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》，加入對《食物內有害物質規例》內的“奶類”及“奶類飲品”兩個名詞的釋義。

《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》修訂《食物內有害物質規例》(第 132AF 章)，訂明任何人如輸入、託付、交付、製造或售賣任何食物而該食物含有高於附表所指明濃度的三聚氰胺，即屬違法。

奶類的最高濃度定於每公斤食物含 1 毫克的水平。就奶類而言，我們一直以來的政策目的是，所有液態奶類和奶類飲品均應符合每公斤含 1 毫克的規定，包括市面常見的樽裝、紙盒裝和膠盒裝的液態奶類，亦包括由奶類固體製成的產品(例如高鈣低脂奶)，以及添加了其他成分的奶類，例如味道(如朱古力奶)。所有這些液態奶類產品均須符合每公斤含 1 毫克的規定。我們已向業界清楚解釋以上各點。

為了在法例清晰反映以上的政策，以及方便業界遵從有關法例，我們建議在第 132AF 章內加入“奶類”及“奶類飲品”的釋義。新釋義將適用於第 132AF 章載列的所有有害物質。

擬議的釋義如下—

“奶類”(milk) 指牛奶、水牛奶及山羊奶，並包括忌廉、離脂奶及奶類飲品，但不包括奶粉、煉奶或再造奶。

“奶類飲品”(milk beverage) 指將流質奶脂與從奶類衍生的其他固體合成的飲品，不論其中有無食物添加劑或其他物質。

現夾附草擬的決議案供委員參考(附件 B)。食物及衛生局局長會在二零零八年十一月二十六日的立法會會議上，動議該項決議案。

食物及衛生局局長

(張馮泳萍 代行)



二零零八年十月二十九日

附件 A  
Annex A

Serial No. 編號	Sample 樣本名稱	Manufacturer's name & address 製造商名稱及地址	Date of Announcement 公布日期	Melamine detected 「三聚氰胺」含量
<b>Milk and Milk Beverages 奶類及奶類製品</b> <b>(法定上限: 百萬分之 1 Legal Limit : 1 ppm)</b>				
1	Yili High calcium low fat milk beverage  伊利高鈣低脂奶類飲品  (淨體積: 1 公升)  (Expiry Date 食用期限: 2.4.2009)	Manufacturer: Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.  內蒙古伊利實業集團股份有限公司  Address: No.2, Jin 3 Ave, Jinchuan Development Zone, Hohhot, Inner Mongolia, China 中國內蒙古呼和浩特市金川開發區金三道 2 號	18.9.2008	9.9 ppm
2	Yili High Calcium Milk Beverage  伊利高鈣奶類飲品  (淨體積: 1 公升)  (Expiry Date 食用期限: 15.11.2008)	Manufacturer: Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.  內蒙古伊利實業集團股份有限公司  Address: No.2, Jin 3 Ave, Jinchuan Development Zone, Hohhot, Inner Mongolia, China 中國內蒙古呼和浩特市金川開發區金三道 2 號	18.9.2008	5.5 ppm

		Manufacturer: Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.  Yili Pure Milk 伊利純牛奶  3 (淨體積: 250 毫升) (Expiry Date 食用期限: 28.2.2009)	Address: No.2, Jin 3 Ave, Jinchuan Development Zone, Hohhot, Inner Mongolia, China 中國內蒙古呼和浩特市金川開發區金三道 2 號	18.9.2008	2.2 ppm
		Manufacturer: Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.  Yili Pure Milk 伊利純牛奶(淨體積: 1 公升)  4 (Expiry Date 食用期限: 26.3.2009)	Address: No.2, Jin 3 Ave, Jinchuan Development Zone, Hohhot, Inner Mongolia, China 中國內蒙古呼和浩特市金川開發區金三道 2 號	18.9.2008	3.5 ppm
5	Nestle Dairy Farm UHT Pure Milk 1L (Catering)  雀巢牛奶公司純牛奶 1 升 (餐飲專用)  (Expiry Date 食用期限: 12.5.2009)	Manufacturer: Nestlé Qingdao Limited 青島雀巢有限公司  Address: Weihai Xi Lu, Laixi City, Qingdao, China 中國 青島萊西市威海西路		21.9.2008	1.4 ppm

**Baby Food 嬰兒食品**

(法定上限: 百萬分之 1 Legal Limit : 1 ppm)

6	Heinz DHA+AA Vegetable Formula Cereal 亨氏金裝智多多 DHA+AA 蔬菜嬰兒配方營養米粉 (適合 7 個月或以上嬰兒) (淨重: 200 克(g)) (Expiry Date: 26.4.2010)	原產地: 中國	26.9.2008	1.6 ppm
---	--	---------	-----------	---------

**Frozen confections 冰凍甜點**

(法定上限: 百萬分之 2.5 Legal Limit : 2.5 ppm)

7	Natural Choice Yogurt Flavoured Ice Bar with Real Fruit 伊利牧場大果粒酸奶味雪條 (淨體積: 90 毫升)	Manufacturer: Shanghai Yili AB Foods Co., Ltd Address: No. 269 Beidou Road, Minhang Zone, Shanghai P.R. of China	16.9.2008	15 ppm
8	Yili Bean Club- Matcha red bean ice bar 伊利佰豆集抹茶紅豆(雪條) (淨體積: 87 毫升) (Expiry Date: 6.5.2010)	Manufacturer: Shanghai Yili AB Foods Co., Ltd Address: No. 269 Beidou Road, Minhang Zone, Shanghai P.R. of China	18.9.2008	4.4 ppm
9	Yili Bean Club- Red bean milk bar 伊利佰豆集牛奶蜜豆(雪條) (淨體積: 95 毫升) (Expiry Date: 2.6.2010)	Manufacturer: Shanghai Yili AB Foods Co., Ltd Address: No. 269 Beidou Road, Minhang Zone, Shanghai P.R. of China	18.9.2008	5 ppm

10	<p>Yili Prestige Chocliz - Dark Chocolate Bar 伊利臻品巧樂茲-黑朱古力味(雪條) (淨體積: 100 毫升) (Expiry Date: 24.3.2010)</p>	<p>Manufacturer: Shanghai Yili AB Foods Co., Ltd Address: No. 269 Beidou Road, Minhang Zone, Shanghai P.R. of China</p>	18.9.2008	13 ppm
11	<p>Yili Super Bean Red Bean Chestnut Ice Bar 伊利伊豆紅豆/板栗 (雪條) (淨體積: 48 毫升) (Expiry Date: 8.6.2010)</p>	<p>Manufacturer: Shanghai Yili AB Foods Co., Ltd Address: No. 269 Beidou Road, Minhang Zone, Shanghai P.R. of China</p>	18.9.2008	21 ppm

**Other Food Products 其他食品**  
**(法定上限: 百萬分之 2.5 Legal Limit : 2.5 ppm)**

12	<p>White Rabbit Creamy Candies 大白兔奶糖 (淨含量: 227 g) (Expiry Date: 20.12.2009)</p>	<p>Manufacturer: Shanghai GuanSheng Yuan Food General Factory 上海冠生園食品總廠 Address: 220 Cao Bao Road, Shanghai 上海市漕寶路 220 號</p>	23.9.2008	4.6 ppm
13	<p>Four Seas Cake (Strawberry Flavour) 四洲蛋糕士多啤梨味 (淨重量: 160 g (32g x5)) (Expiry Date: 1.6.2009)</p>	<p>Sole Agent: Four Seas Mercantile Limited 四洲貿易有限公司 Address: Four Seas Group Building, No. 1, Hong Ting Road, Sai Kung, Hong Kong 香港西貢康定路 1 號四洲集團大廈</p>	23.9.2008	6.1 ppm
14	<p>White Rabbit creamy candies 大白兔奶糖 (淨含量: 454 克) (Expiry Date: 20.11.2009)</p>	<p>Manufacturer: Shanghai GuanSheng Yuan Food General Factory. 上海冠生園食品總廠 Address: 220 Cao Bao Road, Shanghai 上海市漕寶路 220 號</p>	24.9.2008	16 ppm .

15	Silang House of Steamed Potato Wasabi Cracker (Net weight: 238g (8.39oz)) 思朗蒸薯坊芥末味餅乾淨含量: 238 克 (8.39 安士) (Expiry Date: 3.9.2009)	Manufacturer: Dong Guan Kam Tai Co., Ltd 東莞錦泰食品有限公司 Address: Xi Ping Village, Nancheng Area, Dong Guan City, Guang Dong, China 中國廣東省東莞市南城區西平村	26.9.2008	18 ppm
16	利誠干吃奶片 (淨重量: 168 克)	製造商: 內蒙古利誠實業有限公司	27.9.2008	3 ppm
17	Lotte Koala Strawberry Biscuit (Family Pack) 樂天小熊餅(草莓忌廉夾心)(家庭庄) (淨重: 200 克(20 克 x 10 包)) (Expiry Date: 26.9.2009)	Manufacturer: Lotte China Foods Co., Ltd. (Product of China)	27.9.2008	4.3 ppm
18	Lotte Koala's March Chocolate Biscuit (Family Pack) 樂天小熊餅(朱古力夾心)(家庭庄)(淨重: 200 克 (20 克 x 10 包)) (Expiry Date: 29.1.2010)	Manufacturer: Lotte China Foods Co., Ltd. (Product of China)	27.9.2008	57 ppm
19	Lotte Koala Biscuit (Family Pack)(Chocolate Filled)(Double Chocolate Flavor) 樂天小熊餅(朱古力夾心)(家庭庄)(特濃朱古力新口味) (淨重: 200 克 (20 克 x 10 包)) (Expiry Date: 29.1.2010)	Manufacturer: Lotte China Foods Co., Ltd. (Product of China)	27.9.2008	68 ppm

	Licheng Milk Slice (Original) 利誠實業干吃奶片(原味) (淨重: 168 克) (Expiry Date: 10.03.2009) (Expiry Date: 13.03.2009)	製造商: 內蒙古利誠實業有限公司 地址: 內蒙古呼和浩特市機場路鴻盛高科技園區 緯二路	29.9.2008	8.3 ppm 4.7 ppm
20				
21				
22	Glico Pocky Men's Coffee Cream Coated Biscuit Stick (Net 52g) 固力果百奇咖啡味忌廉餅乾條 (淨重: 52 克) (Expiry Date: 5.6.2009)	原產地: 中國	30.9.2008	43 ppm
23	東望洋 Walnut Cakes 東望洋核桃酥 (Net Wt./ 淨含量: 150 g (5.29 oz)) (Expiry Date: 20.7.2009)	Manufacturer: Zhongshan City Tian Le Yuan Foods Co. Ltd (澳資)中山市天樂園食品有限公司 Address: Wushi Ind. Area, Sanxiangtown, Zhongshancity Guangdong Provicine 廣東省中山市三鄉烏石管理區	30.9.2008	3.7 ppm
24	東望洋 Coconut Cakes 東望洋椰蓉酥 (Net Wt./ 淨含量: 180 g (6.35 oz)) (Expiry Date: 20.7.2009)	Manufacturer: Zhongshan City Tian Le Yuan Foods Co. Ltd (澳資)中山市天樂園食品有限公司 Address: Wushi Ind. Area, Sanxiangtown, Zhongshancity Guangdong Provicine. 廣東省中山市三鄉烏石管理區	30.9.2008	19 ppm

25	Lotte Cream Cheese Cake 樂天奶油芝士夾心蛋糕 (淨重: 27.5 克 x 6 個) (Expiry Date: 17.7.2009)	Manufacturer: Lotte China Foods Co. Ltd (Product of China)	1.10.2008	3.4 ppm
26	Cadbury Dairy Milk Cookies Chocolate (5kg bulk pack) 吉百利香酥曲奇牛奶巧克力 (大量裝: 5 公斤) (Expiry Date: 2.11.2009)	製造商: 吉百利(中國)食品有限公司 地址: 中國北京市大興區永外萬源路東廡殿路 24 號	5.10.2008	6.9 ppm
27	吉百利香脆榛仁牛奶巧克力 (大量裝: 5 公斤) (Expiry Date: 23.1.2010)	製造商: 吉百利(中國)食品有限公司 地址: 中國北京市大興區永外萬源路東廡殿路 24 號	5.10.2008	56 ppm
28	EDO Pack Almond Cacao Biscuit Sticks (Net Wt/ Poids Net: 36g (1.269oz)) EDO Pack 可可杏仁餅干條(淨重 / 淨含量: 36 克 (1.269 安士)) (Expiry Date: 17.5.2009)	原產地: 中國	9.10.2008	8.5 ppm
29	Doraemon Chocolate Gummy Muscat Flavour Net Weight: 50g 多啦 A 夢朱古力橡皮糖青提味 淨含量: 50 克 (Expiry Date: 19.8.2009)	原產地: 中國	14.10.2008	12 ppm

30	菓子達人 Strawberry Flavor Cream Malt Biscuits 菓子達人草莓味忌廉麥芽餅 Net Weight 淨重量: 85.5g/克 (Expiry Date: 28/8/2009)	原產地: 中國	17.10.2008	3.2 ppm
31	Munchy's Mini Crackers With Cheese Cream Munchy's 迷你芝士夾心餅 (Net Wt.: 45g (1.58 oz)) (Expiry Date: 15/7/2009)	Manufacturer: Munchy Food Industries SDN. BHD. Address: Lot 9366, Batu 7, Simpang 3, Tongkang Pecah, 83010 Batu Pahat, Johor, Malaysia 製造商: 麥奇食品 工業有限公司	18.10.2008	3.8 ppm
32	Munchy's Mini Crackers With Peanut Butter Munchy's 迷你花生夾心餅 (Net Wt.: 45g (1.58 oz)) (Expiry Date: 15/7/2009)	Manufacturer: Munchy Food Industries SDN. BHD. Address: Lot 9366, Batu 7, Simpang 3, Tongkang Pecah, 83010 Batu Pahat, Johor, Malaysia 製造商: 麥奇食品 工業有限公司	18.10.2008	5.4 ppm
33	Julie's Wheat Crackers Julie's 麥香蘇打餅 Net Wt: 350g (12.34 oz) 淨重: 350 公克 (12.34 安士) 14 convi-Packs 14 獨立包裝 (Expiry Date: 9/8/2009)	Manufacturer: Perfect Food Manufacturing (M) SDN. BHD. Address: AG 6876, Alor Gajah Industrial Estate, 78000 Alor Gajah, Melaka, Malaysia. 柏發食品(馬)有限公司	20.10.2008	5.8 ppm

34	Munchy's The Original Sugar Crackers Munchy's 原味梳打餅 Net Weight: 380g (13.40 oz) (Expiry Date: 15/7/2009)	Manufacturer: Munchy Food Industries SDN. BHD. Address: Lot 9366, Batu 7, Simpang 3, Tongkang Pecah, 83010 Batu Pahat, Jonor, Malaysia. 麥奇食品工業有限公司	21.10.2008	4.0 ppm
35	美心大酒店 (香港小西灣藍灣廣場) 馬拉糕	N/A	22.10.2008	3.2 ppm
36	Croley Foods Sunflower Crackers (Blueberry Cream Sandwich) Net Weight: 270g (Expiry Date: 5.12.2008)	Manufacturer: Croley Foods MFG. Corp. Address: Barangay Gulod, 25.10.2008 Novaliches, Quezon City, MM, Philippines		3.2 ppm
37	Select Fresh Brown Eggs (Extra Large)佳之選新鮮啡蛋(特大裝) (Expiry Date: 25.10.2008)	製造商: 大連韓偉養雞有限公司 地址: 大連旅順口區三澗堡 鎮東泥河	25.10.2008	4.7 ppm
38	Fresh Hen Eggs 鮮雞蛋 (Star Seafood Restaurant Ngau Tau Kok Road, Kowloon 明星海鮮酒家九龍牛頭角道)	加工廠名稱: 湖北京山鵬昌農產品有限公司 生產日期: 2008年10月10日 生產批號: 4200/D0701808223	28.10.2008	2.9 ppm

## 《釋義及通則條例》

### 立法會決議

#### 《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》

立法會於 2008 年      月      日根據《釋義及通則條例》(第 1 章)  
第 34(2) 條提出和通過的決議。

議決修訂於 2008 年 10 月 8 日提交立法會會議省覽的《2008 年食物內有害物質(修訂)規例》(即刊登於憲報的 2008 年第 215 號法律公告)，加入 —

#### “2.      釋義

第 2 條現予修訂，加入 —

“ “奶類” (milk) 指牛奶、水牛奶及山羊奶，並  
包括忌廉、離脂奶及奶類飲品，但不包  
括奶粉、煉奶或再造奶；

“奶類飲品” (milk beverage) 指將流質奶脂  
與從奶類衍生的其他固體合成的飲  
品，不論其中有無食物添加劑或其他  
物質；” 。” 。

立法會秘書

2008 年      月      日